

Ratingen, Deutschland – April 2008

## **Yokogawa übernimmt US-Unternehmen Analytical Specialties**

Einzigartige Gasanalyse-Technologie ermöglicht innovative Lösungen für Energieeinsparung, Umweltschutz und Sicherheit

Die Yokogawa Electric Corporation gibt den Erwerb des US-amerikanischen Technologieunternehmens Analytical Specialties, Inc. (ASI), Houston/TX, bekannt. ASI verfügt über eine einzigartige Technologie zur Gasanalyse. Yokogawa Corporation of America als zuständige Landesgesellschaft von Yokogawa übernahm dazu am 1. April 2008 alle Anteile von ASI.

Mit der Übernahme erweitert Yokogawa seine Produktpalette analytischer Geräte um durchstimmbare Diodenlaser (Tunable Diode Laser, TDL) der Marke TruePeak für die Gasanalyse und stärkt seine Kompetenz als umfassender Problemlöser im Marktsegment Industrieautomation.

### **Analytische Aufgabenfelder**

Das industrielle Umfeld hat sich in jüngster Zeit nachhaltig verändert, zum Beispiel infolge der erheblichen gestiegenen Ölpreise und der strikteren Überwachung der Emissionen von Treibhausgasen. Kraftwerksindustrie, Eisen- und Stahlerzeugung, Müllverbrennung und die chemische Industrie unternehmen erhebliche Anstrengungen, um Energie einzusparen, CO<sub>2</sub>-Emissionen zu senken und einen sicheren Betrieb durch optimierte Verbrennungsprozesse zu erreichen. Diese Tendenzen werden sich künftig weiter verstärken.

Sensoren spielen eine wichtige Rolle, wenn es darum geht, optimale Verbrennungsparameter einzuhalten. Sie überwachen dazu etwa kontinuierlich die Konzentrationen von Sauerstoff und Kohlenmonoxid im Verbrennungsraum. Um solche Messwerte mit der erforderlichen Genauigkeit in Echtzeit zu erhalten, werden leistungsfähige Gasanalysatoren benötigt.

### **Spektroskopie mit durchstimmbaren Diodenlasern (Tunable Diode Laser Spectroscopy, TDLS)**

Die Spektroskopie mit durchstimmbaren Diodenlasern wird in zahlreichen Industriebereichen eingesetzt, um beispielsweise Konzentrationen von Sauerstoff und Kohlenmonoxid für die Regelung von Verbrennungsprozessen zu ermitteln, Ammoniak und Chlorwasserstoff in Abgasen nachzuweisen und den Feuchtegrad in Erdgas-Pipelines zu überwachen. Alle diese Gase absorbieren infrarote Strahlung bei bestimmten Wellenlängen, die für das jeweilige Gas charakteristisch sind. Entsprechende Konzentrationen lassen sich nach Durchstrahlen mit einem Infrarot-Laser bei der Analyse des Absorptionsspektrums ermitteln.

TDLS erlaubt eine unmittelbare und schnelle Konzentrationsbestimmung von Verbrennungs- und anderen Prozessgasen. Laserbasierte Gasanalysatoren mit attraktivem Kosten-/ Nutzen-Verhältnis und Echtzeit-Messfähigkeit haben sich bereits einen festen Platz im Gasanalytik-Markt erobert. Es ist zu erwarten, dass ihre Bedeutung künftig weiter zunehmen wird.

### **TDLS-Technologie von ASI**

Analytical Specialties, Inc. (ASI) wurde im Jahre 1994 gegründet und hat die laserbasierten Gasanalysatoren der TruePeak-Familie entwickelt. Trevor Knittel, President von ASI erläutert: „TDLS erlaubt die unmittelbare, schnelle Konzentrationsbestimmung vieler wichtiger Prozessgase, darunter Nebenprodukte von Verbrennungsprozessen, Verunreinigungen und Sauerstoff in vielen chemischen und petrochemischen Prozessen. Unsere TDLS-Analysatoren vom Typ TruePeak nutzen ein viel versprechendes, patentiertes Verfahren zur Signalintegration, das sich im Vergleich zu anderen, marktüblichen Lösungen zugleich durch hohe Genauigkeit und Reproduzierbarkeit auszeichnet.“

Mit der Übernahme von ASI drückt Yokogawa seine Wertschätzung für diese einzigartige, überlegene TDLS-Technologie aus, von deren verstärktem Einsatz in naher Zukunft Experten überzeugt sind. Um seinen Marktanteil auf diesem Gebiet zu vergrößern, hat Yokogawa innerhalb seiner US-amerikanischen Landesgesellschaft einen Geschäftsbereich Laseranalytik eingerichtet, der das Industrieautomationsgeschäft für Umweltschutz und Messtechnik zentral betreuen soll.

### **Strategische Ausrichtung von Yokogawa**

Satoru Kurosu, Senior Vice President, Industrial Automation Business Headquarters, erklärt: „Um bis 2010 zum weltweiten Marktführer in der Industrieautomation aufzusteigen, hat Yokogawa mit dem VigilantPlant-Konzept seine Idee einer idealen verfahrenstechnischen Anlage vorgestellt. Die TDLS-Technologie erweitert und verbessert unser Lösungsangebot im Rahmen dieses VigilantPlant-Konzepts.“

Weiter sagt Kurosu: „Wir glauben, dass Produkte und Technologien, bei denen Energieeinsparung und Umweltschutz im Mittelpunkt stehen, auch künftig eine wichtige Rolle spielen werden. Daher ist es unser Ziel, unsere Produktpalette von Sensoren für den analytischen Einsatz zu erweitern. Auf dieser Basis wollen wir noch effizienter Lösungen über den gesamten Lebenszyklus einer Anlage hinweg anbieten, die spezifisch der Notwendigkeit von Energieeinsparung und Umweltschutz Rechnung tragen.“

Yokogawa erwartet, dass der Weltmarkt für die Spektroskopie mit durchstimmbaren Diodenlasern (TDLS) im Jahre 2013 ein Volumen von 150 Millionen US\$ erreichen wird und visiert zu diesem Zeitpunkt einen eigenen Umsatz von 30 Millionen US\$ in diesem Segment und damit die Marktführerschaft an.

Pressekontakt:

Nicole Pinz

Yokogawa Deutschland GmbH

Broichhofstraße 7 - 11

40880 Ratingen

Tel.: 02102-4983 131

Fax: 02102-4983 22

E-Mail: nicole.pinz@de.yokogawa.com

Über ein Belegexemplar würden wir uns freuen.

### **Yokogawa Electric Corporation**

besitzt weltweit Stützpunkte in 32 Ländern; dazu gehören 19 Produktionsstandorte, 89 angeschlossene Unternehmen sowie mehr als 650 Vertriebs- und Engineering-Standorte. Das 4 Mrd.-Euro-Unternehmen hat sich seit seiner Gründung 1915 auf innovative Produkte höchster Qualität spezialisiert und besitzt über 7.500 Patente und eingetragene Warenzeichen, die eine große Anzahl bedeutender Innovationen darstellen. Dazu gehören das erste verteilte Prozessleitsystem und die ersten rein digital arbeitenden Sensoren für Durchfluss und Druck. Automatisierung, industrielle Messtechnik, Test- und Messausrüstung, Datenerfassung sowie branchenspezifische Dienstleistungen sind die Hauptgeschäftsfelder von Yokogawa. Mehr Informationen erhalten Sie unter <http://www.yokogawa.com>.